en el parodonto o, preferiblemente, obturar con C.S.S. TCF "Temporary" hasta obtener el natural sello fisiológico apical y en esta fase efectuar la obturación definitiva con C.S.S. Cement.

- Eliminar eventuales restos como si fueran residuos especiales no peligrosos.
- Conservar lejos de los niños.
- Utilizar materiales estériles.
- Precauciones especiales de uso: ninguna.
- Efectos segundarios indeseados: ninguno actualmente conocido.
- Para eliminar C.S.S. Cement de los tejidos esperar preferiblemente al completo secado del producto.

Conservación:

- Conservar el producto a temperatura ambiente, no necesita refrigeración.

COMPLEMENTOS DE LA METÓDICA C.S.S.

C.S.S. Cream: Gel lubrificante listo al uso con función tensioactiva y conservante de corta duración.
Indicaciones: El efecto lubrificante facilita el flujo canalar, el gel viene guiado a través de los tubulos dentinales y canales segundarios donde empieza el efecto conservante, adjuntandose el smear layer bloqueando las cargas bacterianas y facilitando el relleno del canal.
Modo de Empleo: Sacar una pequeña dosis de la jeringa y depositarla sobre una placa de vidrio o de papel, mejor estériles; remojar los instrumentos canalares antes de empezar el alesado, al final enjuagar con C.S.S. Wash.
Notas o advertencias: C.S.S. Cream es fuertemente hidrosoluble con C.S.S. Wash.
Contraindicaciones: No son conocidas, a dia de hoy, contraindicaciones al uso del producto.
Conservación: Conservar bajo los 30°. El producto refrigerado adquiere consistencia y funcionalidad.

C.S.S. Wash: Solución de irrigación canalar lista al uso con base hidroalcoholica con función conservante y tensioactiva.
Indicaciones: Elimina los restos de las eventuales cargas bacterianas y rinde el canal limpio e ideal para la máxima adhesión del cemento canalar C.S.S. Cement.
Modo de Empleo: Acoplar a la ampolla la punta desechable y aspirar del recipiente de C.S.S. Wash hasta llenar la ampolla, Proceder a la irrigación canalar sin hacer fuerte presiòn.
C.S.S. Wash seca fácilmente, es solo suficiente un solo proceso de secado con puntas de papel para obtener un canal correctamente seco.
Contraindicaciones: No son conocidas, a día de hoy, contraindicaciones al uso del producto.
Nota o advertencias: C.S.S. Wash contiene alcohol, evitar el contacto con llamas libres.
Conservación: Guardar el recipiente bien cerrado para evitar la volatilización del componente alcohólico.

C.S.S. TCF Temporary Canal Filling: Crema no soluble en agua a uso temporáneo con función conservante prolongado hasta 30 dias, Repetibil, no injectable!
Indicaciones: En los casos donde sea requerida la necesidad de una obturaciòn provisional. En los casos de apices abiertos o supurantes. En precencia de zonas a riesgo (p.e. cercania canal mandibular o maxiliar) donde es necesario evitar una sobreobturaciòn. La obturaciòn final serà tràs la formaciòn de cementi fisiologico periapical.
Modo de Empleo: Al final de la praparaciòn canalar inyectar suavemente el contenido en el canal por medio del la jeringa, retrasando mientras el canal va llenándose totalmente o por medio de una punta de papel remojada en el C.S.S. TCF.
Contraindicaciones: Ninguna conocida.
Notas y advertencias: C.S.S. TCF no es hidrosoluble. Soluble en etere o cloroformo. Evitar de inyectar C.S.S. TCF en el parodonto. C.S.S. TCF no es para injecciòn. Es una crema lista al uso, non endurece, estable, insoluble en agua. No es perfumada y no colorea los dientes.
C.S.S. TCF no es radiopaco para consentir la visión por rx del sellado fisiológico apical.
Conservación: Conservar a temperatura ambiente, no requiere refrigeradción.

CASE content:

n. 1 C.S.S. powder 8g, (Refill: 1x8g + 1 liq.5ml)
n. 1 C.S.S. Liquid "Plastic" 5ml (Refill. 2x5ml)
n. 1 C.S.S. TCF Temporary 0,5 ml (Refill: 4x0,5ml)
n. 1 Instructions in five languages.

n. 1 C.S.S. Cream 1ml (Refill: 3x1ml)
n. 1 C.S.S. Wash 100ml (Refill: 4x100ml + 20pip/tips)
n .20.+.20 Pipettes & Tips for C.S.S. Wash (Refill: 100 + 100)
(On bracket: C.S.S. products refilling package)

Canal Sealer System: CE 0546
Canal sealer System: Cream, Wash, TCF: CE

LOT — lot number numero di lotto nombre du lot Lotnummer lote	⌛ expiry date data di scadenza date d'échéance Verfallsdatum fecha de caducidad	⚠ see instructions vedi istruzioni d'uso voir mode d'emploi siehe Gebrauchsanweisung ver instrucciones

Please report any relevant information about products to:
Effettuare ogni tipo di segnalazione relativa al prodotto a:
Adresser toutes les remarques sur le produit à :
Falls das Produkt betreffende Auffälligkeiten auftreten, die hier nicht vorgesehen wurden, bitte melden bei:
Efectuar toda comunicaciòn relativa al producto a:

Manufacturer: **Fabbricante**: **Fabricant:** **Hersteller:** **Fabricante**:	**DEI ITALIA S.r.l.** **Via Torino, 765 - Mercallo (VA) Italy** **Tel +39 0331 969270 - T. fax +39 0331 969271** **info@deiitalia.it**

Rev. 0 – 03/12/08

INSTRUCTIONS

Case content:
- CANAL SEALER SYSTEM POWDER (8g): Zinc Oxide, Titanium Oxide, Zinc Stearate, Calcium Wolframate, Zinc Acetate, Preservative Complex "Obeol 5".
- CANAL SEALER SYSTEM LIQUID "PLASTIC" (Eugenol-free) (5ml): Rosin, EBA, Biosol.
- CANAL SEALER SYSTEM CREAM (1ml): Surfactant, Preservatives, PEG, Distilled Water.
- CANAL SEALER SYSTEM WASH (100ml): Detergent hydro-alcoholic solution. Preservatives.
- CANAL SEALER SYSTEM TCF (0,5ml): Preservative Complex in not water-soluble cream (Vaseline – lanoline).

CANAL SEALER SYSTEM (C.S.S.)

Definition:
C.S.S. CEMENT is a permanent endodontic, root canal cement for use after vital pulpectomy or after necrotic, gangrenous canal treatment. Only for dental professional use.
Advantages:
This filling creates the best conditions for subsequent periapical osteo-cementum formation (so-called biological "retrograde" seal).
C.S.S. Powder mixed with C.S.S. Liquid "Plastic" assumes, after setting, a gutta-percha similar consistency, substituting in fact all its physical properties. In addition it has the advantage of a preservative effect, greater adhesion, better saturation and no expansion.
Indications:

- The best results can be obtained with the sequential application of the methodology: C.S.S. Cream - C.S.S. Wash – C.S.S. TCF Temporary (if necessary), followed by the final, permanent filling with C.S.S. Cement. Nevertheless other traditional sealing methods can also be used before the final filling with C.S.S. CEMENT.
- The cement is radio-opaque.

Contraindications:

- Avoid any prolonged contact with the mucous membrane by protecting the site appropriately (rubber-dam, cotton rolls and, if necessary, rinse with water).
- In case of eugenol allergy use definitely the "Eugenol-free" C.S.S. Liquid Plastic.
- In case of composite or Glass-ionomer crown filling use certainly "Eugenol-free" C.S.S. Liquid Plastic.

Cautions:

- The final permanent canal filling is correct when it reaches the apical constriction (Foramen physiologicum).
- In spite of the high bio-compatibility, it's appropriate to avoid "bringing" the C.S.S. products beyond the anatomic foramen (apex).
- During the canal obturation insulate the "site" with cotton rolls or rubber-dam.
- If permanent filling has to be delayed, the canal should be protected with an intermediary preservative cement (See: TCF- Temporary Canal Filling).
- In open apices it is suggested to delay permanent seal and place a temporary prolonged protective filling (awaiting the conclusion of natural apexification).
- A temporary protective filling is also indicated in the presence of risky zones (mandibular canal, maxillary sinus) where inadvertent over fillings must be avoided. The final permanent filling follows only after biological apical seal, performed by osteo-cementum.

Mixing Instructions:

- **Put one** (1) drop of C.S.S. Liquid Plastic on a sterile glass slab (or mixing pad) and add C.S.S. Powder progressively using a flexible spatula. Spatulate to obtain a creamy mix.
- Working time is about 5 to 6 minutes.

Notice:

- Dispose of any waste as special, not dangerous, garbage.
- Keep away from children.
- Use sterile tools.
- Special precautions: None.
- Undesirable secondary effects: None at the current state of knowledge.
- Cloth cleansing: remove mixed cement only after complete setting.

Storage: Store at room temperature. No need for refrigeration.

OPERATIVE-AID PRODUCTS IN SEQUENTIAL PROGRAM

C.S.S. Cream: Lubricant, Surfactant, Preservative Effect, Water-soluble cream.
Indications: Root canal preparation with files and reamers **(**Lubricating effect in normal and narrow canals).
Debris and Smear-layer removal.
Advantages: Ready for use with preservative effect for short-term application. The lubricating effect facilitates root canal instrumentation. The cream, in contact with dentinal tubulis and secondary canals, functions as protecting preservative medium. It englobes debris and smear-layer, inhibiting bacterial presence and facilitating their removal from canal.
Directions: Take a minimal dose from dispensing syringe and put it in a sterile Dappen-Dish, (glass slab or mixing pad). Coat all canal instruments before use. At the end of instrumentation remove the used cream with final uncoated instrument and rinse with C.S.S. Wash or sterile water.
Caution: The C.S.S. Cream is hydro-soluble and can be easily removed with C.S.S. Wash.
Contraindications: not ascertained.
Storage: Store at room temperature below 30° C. If product is too fluid refrigerate temporarily to get back its original thickness.

C.S.S. Wash: Irrigating detergent Hydro-Alcoholic solution.
Indications: Root canal irrigation ready for use. C.S.S. Cream solvent.
Advantages: C.S.S. Wash has a detergent action. It helps eliminate the cream (containing englobed debris). The presence of alcohol helps to obtain a clean dry field, ready to receive the final filling with C.S.S. Cement.
Directions: Fix disposable canalar tip to pipette. Insert the tip into dispensing bottle and fill pipette. Insert tip into canal orifice and irrigate without pressure.
Caution: C.S.S. Wash contains Alcohol, then it is flammable. Avoid direct exposure to flames.
Contraindications: None at the current state of knowledge.
Storage: Store at room temperature. To avoid evaporation keep bottle well closed.

C.S.S. TCF - Temporary Canal Filling (Prolonged): Not water-soluble cream with preservative effect for prolonged-term application (4 weeks). Re-applyable. For a temporary use.
Indications: - Temporary canal filling in all those cases where permanent obturation has to be delayed.

- Apexification (presence of an incomplete apical closure, open apices).
- Presence of risky zones (proximity of mandibular canal, maxillary sinus) where inadvertent overfilling of endodontic cement must be avoided.
- The final permanent filling follows biological osteo-cementum apical seal.

Advantages:

- Non hardening vehicle. The cream is ready for use. It is stable being not water-soluble.
- Local protective preservative effect. Reapplyable.
- Not radio-opaque: permits periapical healing procedures control (evolution of apexification).
- No odour. Does not colour the tooth.

Directions: After root canal preparation deposit a small amount of cream, inserting the tip into canal. The canal should be completely filled by pushing the syringe plunger while slowly withdrawing the tip. Cream can be pushed into canal by a paper cone as well.
Caution: Do not overfill in periodontium. Do not inject!
Contraindications: None at the current state of knowledge.
Notice: Removable with Ether or Chloroform.
Storage: Store at room temperature. No need for refrigeration.

ISTRUZIONI D'USO

Composizione del Cofanetto:
- CANAL SEALER SYSTEM POLVERE (8g): è composto da una polvere a base di ossido di zinco, ossido di titanio, stearato di zinco, wolframato di calcio, acetato di zinco e complesso conservante "Obeol 5" e da un liquido plastico denominato:
- CANAL SEALER SYSTEM LIQUID "PLASTIC" (5ml): composto da colofonia, EBA e biosol.
- CANAL SEALER SYSTEM CREAM (1ml): Tensioattivo, conservanti, PEG, Acqua bi distillata.
- CANAL SEALER SYSTEM WASH (100ml): Soluzione idroalcolica tensioattiva
- CANAL SEALER SYSTEM TCF (0,5ml): Complesso conservante in crema non solubile in acqua (vaselina – lanolina).

CANAL SEALER SYSTEM

Definizione:
C.S.S. CEMENT è un cemento per l'otturazione canalare permanente, post devitalizzazione, di canali vitali o gangrenosi, che crea le migliori condizioni affinché si verifichi la formazione di osteocemento a naturale sigillo apicale delle radici devitalizzate.
Ad esclusivo uso del mnedico dentista.
Indicazioni:

- I migliori risultati si ottengono con l'applicazione sequenziale della metodica: C.S.S. Cream - C.S.S. Wash - eventuale C.S.S. TCF Temporary – e otturazione finale permanente con C.S.S. CEMENT, in quanto essi forniscono una studiata facilitazione operativa. Tuttavia, prima dell'otturazione definitiva con C.S.S. CEMENT, possono essere utilizzate con successo tutte le metodiche di preparazione tradizionali.
- Nonostante l'elevata biocompatibilità resta sempre opportuno evitare di portare i prodotti C.S.S. oltre il foramen anatomico (apice).
- Per evitare rischi di contaminazione canalare, qualora si intenda procrastinare l'otturazione definitiva, non lasciare aperto il canale, ma otturare con C.S.S. " TCF" Temporary.
- Durante l'otturazione canalare isolare il sito con rulli di cotone o diga.
- Una corretta otturazione canalare prevede il completo sigillo apicale.
- Il cemento è radiopaco.

Controindicazioni:

- Evitare contatti prolungati con la mucosa proteggendo opportunamente il sito (diga, rulli di cotone, eventualmente risciacquare con acqua).
- Allergia accertata verso l'eugenolo: utilizzare nella miscela il C.S.S. Liquid Plastic.
- Se si intende otturare o cementare la corona con materiali compositi o vetroionomerici, mescolare il C.S.S. Powder con il liquido privo di eugenolo (Liquid Plastic).

Modalità d'uso:

- Depositare su un vetrino o blocchetto non assorbente, preferibilmente sterili, **una** (1) goccia di C.S.S. Liquid Plastic.
- Prelevare con una spatola per cemento, sterile e di tipo flessibile, una quantità adeguata di C.S.S. Polvere.
- Inglobare progressivamente la polvere al liquido fino a completa saturazione del liquido utilizzato e fino ad ottenere una pasta omogenea.
- Il tempo di lavorabilità è indicativamente di 5-6 minuti.

C.S.S. Powder mescolata con C.S.S. Liquid Plastic *assume, ad indurimento avvenuto, una consistenza paragonabile a quella della guttaperca, sostituendone di fatto ogni caratteristica fisica, con in più vantaggi di facile e veloce applicabilità, maggiore adesione, nessuna espansione, migliore saturazione. Mantenendo comunque la funzione conservante quale sua caratteristica primaria.*
Note e avvertenze:

- Se il foramen apicale risultasse aperto, provvedere con le dovute cautele indispensabili ad impedire una penetrazione indesiderata di C.S.S. CEMENT nel periodonto oppure otturare preferibilmente con C.S.S. TCF "Temporary" fino al naturale sigillo fisiologico apicale, a questo punto effettuare l'otturazione

definitiva con C.S.S. CEMENT.
- Smaltire eventuali residui considerandoli rifiuti speciali non pericolosi.
- Conservare fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare materiali sterili.
- Precauzioni speciali di utilizzo: nessuna.
- Effetti secondari indesiderabili: nessuno allo stato attuale della conoscenza.
- Per rimuovere l'impasto di C.S.S. CEMENT dai tessuti è preferibile attendere la completa essiccazione dello stesso.

Conservazione:
- Conservare il prodotto a temperatura ambiente. Non necessita refrigerazione.

COMPLEMENTI DELLA METODICA CANAL SEALER SYSTEM (C.S.S.)

C.S.S. Cream: Crema lubrificante pronta all'uso con funzione tensioattiva e conservante a breve durata .
Indicazioni: L'effetto lubrificante facilita l'alesaggio canalare, il gel viene sospinto verso i tubuli dentinali e canali secondari ove esplica l'effetto conservante, ingloba il fango dentinale inibendone le cariche batteriche e facilitandone l'asportazione dal canale.
Modalità d'uso: Estrarre una piccola dose dalla siringa e depositarla su un vetrino d'impasto o blocchetto non assorbente, preferibilmente sterili; umettare ogni strumento canalare prima di iniziare l'alesatura. Alla fine rimuovere la crema con uno strumento non umettato e risciacquare con C.S.S. WASH o acqua distillata.
Note e avvertenze: C.S.S. Cream è altamente idrosolubile con C.S.S. Wash.
Controindicazioni: Nessuna allo stato attuale delle conoscenze.
Conservazione: Conservare al di sotto di 30°. Il prodotto liquefatto, se refrigerato, riacquista consistenza e funzionalità.

C.S.S. Wash: Soluzione di irrigazione canalare pronta all'uso a base idroalcolica.
Indicazioni: Elimina i residui del C.S.S. Cream con eventuali cariche inglobate e rende il canale deterso e ideale per la massima adesione del cemento canalare C.S.S. CEMENT.
Modalità d'uso: Unire la pipetta con il puntalino monouso ed inserirlo nel flacone di C.S.S. Wash, aspirare fino a riempire l'ampolla della pipetta e procedere all'irrigazione senza pressione.
Controindicazioni: Nessuna allo stato attuale delle conoscenze.
Note e avvertenze: C.S.S. Wash contiene alcool. E' infiammabile, evitare il contatto con fiamme libere.
Conservazione: tenere il flacone ben chiuso per evitare la volatilizzazione della componente alcolica.

C.S.S. TCF "Temporary Canal Filling": Crema non idrosolubile, ad uso temporaneo, con attività conservante a effetto prolungato fino a 30 giorni. Ripetibile. Non iniettabile!
Indicazioni: Da usare nei casi ove sia richiesta la necessità di una otturazione canalare provvisoria.
Nei casi di apici aperti o beanti (apicizzazione).
In presenza di zone a rischio (vicinanza del canale mandibolare o del seno mascellare) dove è necessario evitare una sovraotturazione.
L'otturazione finale del canale avverrà dopo la formazione di osteocemento periapicale.
Modalità d'uso: Alla fine della preparazione canalare depositare la crema inserendo l'ago nel canale. Il canale va riempito totalmente premendo delicatamente lo stantuffo della siringa mentre si arretra lentamente. Si può portarlo nel canale anche tramite una punta di carta.
Controindicazioni: Nessuna allo stato attuale delle conoscenze.
Note e avvertenze: E' una crema pronta all'uso, non indurente, stabile in quanto non solubile in acqua. Solubile in etere o cloroformio. Non è profumata e non colora il dente.
C.S.S. TCF non è radiopaco e consente la visione radiografica del sigillo fisiologico apicale.
Evitare di portare C.S.S. TCF nel periodonto.
Conservazione: Conservare a temperatura ambiente, non richiede refrigerazione.

MODE D'EMPLOI

Composition du Coffret:
- CANAL SEALER SYSTEM CEMENT(8g): «poudre» de oxyde de zinc, oxide de titane, stéarate de zinc, wolframate de calcium, acetate de zinc, complexe conservateur «Obeol 5» , plus un liquid sans eugénol avec effect plastique:
- CANAL SEALER SYSTEM LIQUID PLASTIC (5ml), composé par Résine, EBA, Biosol.
- CANAL SEALER SYSTEM CREAM (1ml): agent tensio-actif, PEG, conservateurs, eau bidistillée.
- CANAL SEALER SYSTEM WASH (100ML): solution tensio-active hydro-alcoolique.
- CANAL SEALER SYSTEM TCF (0,5ML): complexe conservateur en crème non hydrosoluble (vaseline – lanoline).

CANAL SEALER SYSTEM (C.S.S.)

Définition:
C.S.S. ENDOCEM est un ciment pour l'obturation permanente après pulpectomie vitale et traitement des canaux infectés (gangrenés).
À utiliser exclusivement par le médecin dentiste.
Avantages:
L'obturation, avec C.S.S. Cement, crée les conditions nécessaires pour obtenir la formation de ostéo-cément périapical (scellement biologique rétrograde).
C.S.S. Cement avec le «Liquid Plastic», une fois durci, présente une consistance comparable à la gutta-percha, avec les mêmes caractéristiques physiques, mais avec les avantages de facile et rapide application, adhésion majeure, meilleur remplissage, pénétration initiale et aucune expansion terminale. La fonction conservatrice reste cependant toujours la caractéristique principale de C.S.S.
Indications:
- On aura les meilleurs résultats avec un'application séquentielle: C.S.S. Cream – C.S.S. Wash (T.C.F. s'il est nécessaire) et obturation finale permanente avec C.S.S. Cement. Cette procédure assure une facilitation opérative bien testée.

Toutefois il est possible d'utiliser les méthodes de préparation traditionnelles avant l'obturation définitive avec C.S.S. Cement
Le ciment C.S.S. est radio opaque.
Contre-indications:
- Eviter les contacts prolongés avec la muqueuse en protégeant le site (digue, rouleaux de coton et, cas échéant, rincer avec de l'eau).
- Allergie vérifiée à l'eugénol: utiliser C.S.S. Liquid Plastic sans eugénol.
- Si on doit obturer la dent avec des matériaux composites ou ionomères, opter pour le C.S.S. (Liquid Plastic) sans eugénol.

Précautions d'emploi:
- L'obturation canalaire permanente est correcte si elle atteint le rétrécissement apical (jonction cémento-dentinaire, Foramen physiologicum).
- Si l'on envisage de différer l'obturation canalaire définitive, placer un pansement temporaire à action prolongée (voir C.S.S. TCF).
- Si l'apex est ouvert il est conseillable de différer l'obturation permanente (en attendant la conclusion naturelle ou la fin du traitement spécifique). Placer une protection temporaire prolongée (voir C.S.S. TCF).
- Malgré la biocompatibilité élevée, il est souhaitable d'éviter d'introduite les produits C.S.S. au-delà du foramen anatomique (Apex).
- Pendant l'obturation il faut isoler le site en utilisant des rouleaux de coton.

Modalité d'emploi:
- Verser sur une plaque de verre stérile (ou bloc de mélange) **une** (1) gutte de C.S.S. Liquid Plastic.
- Prélever avec une spatule stérilisée, flexible pour ciment, une quantité appropriée de poudre C.S.S. Cement. Mélanger progressivement la poudre au liquide jusqu'à obtenir une consistance crémeuse.
- Le temps utile pour travailler le produit est environ entre 5 - 6 minutes.

Note:
- Les résidus sont à considérer comme déchets spéciaux non dangereux.
- Ne laisser pas à la portée des enfants.
- Utiliser des matériaux stériles.
- Précautions spéciales d'emploi: aucune.
- Effets indésirables: aucun en l'état actuel de connaissance.
- Pour éliminer le ciment des tissus attendre de préférence son dessèchement.

Conservation:
Conserver à température ambiante. Réfrigération non nécessaire.

COMPLEMENTS DU SYSTEME C.S.S.

C.S.S. Cream: Crème lubrifiante, tensioactive-hydrosoluble avec fonction conservatrice à durée limitée.
Indications et avantages: l'effet lubrifiant favorise la préparation avec instruments canalaires, englobe les débris, capte la boue dentinaire, facilitant leur élimination. Prête à l'emploi.
Modalité d'emploi: sortir une petite dose de la seringue et la déposer dans un verre de Dappen ou sur une plaque stérile. Humecter chaque instrument avant l'usage. À la fin de l'instrumentation enlever la crème avec un instrument non trempé et rincer avec de l'eau stérile ou C.S.S. Wash.
Note: C.S.S. Cream est hautement hydrosoluble avec C.SS. Wash.
Contre indications: aucune en l'état actuel de connaissance.
Conservation: Conserver le produit au dessous de 30° C. Si le produit est trop fluide, réfrigérer temporairement pour reprendre sa consistance et fonctionnalité.

C.S.S. Wash: Solution d'irrigation canalaire détergeante hydroalcoolique.
Indications et avantages: Prête à l'emploi. Action détergeante. Enlève la crème lubrifiante. La présence d'alcool aide aussi à rendre le canal idéal pour recevoir l'obturation permanente C.S.S. Cement.
Modalité d'emploi: joindre la pipette à l'embout mono-usage et l'insérer dans le flacon de C.S.S. Wash. Remplir la pipette, plier l'embout, le placer à l'entrée du canal et effectuer l'irrigation sans pression.
Note: C.S.S. Wash contient de l'alcool. Il est inflammable. Eviter donc le contact avec les flambes.
Contre indications: aucune en l'état actuel de connaissance.
Conservation: Garder le flacon bien fermé pour éviter l'évaporation. Conserver à température ambiante.

C.S.S. TCF – Temporary Canal Filling (Prolonged): Crème insoluble dans l'eau pour application canalaire prolongée (4 semaines). Protection temporaire conservatrice avant l'obturation définitive du canal.
Indications : - Obturation canalaire temporaire dans les cas ou l'on prévoit un délai de remplissage permanent final durcissant.
- Présence d'un apex ouvert. Apexification.
- Présence de zones à risque (canal mandibulaire, sinus maxillaire) où l'on doit éviter le dépassement involontaire au delà de l'apex du ciment canalaire. L'obturation permanente du canal aura lieu seulement après avoir constaté le scellement biologique de l'apex (formation de ostéo-cément). Ne pas dépasser l'apex. Produit non injectable!

Avantages:
- Crème non durcissante. Insoluble dans l'eau. Prête à l'emploi. Répétable.
- Effet conservant prolongé.
- Non radio-opaque, il permet le contrôle radiologique de l'évolution des processus périapicaux.
- Inodore. Ne colore pas la dent.

Modalité d'emploi: Plier la petite aiguille et l'insérer dans le canal. Reculer tandis que le canal se remplit. Obturer la dent avec du ciment provisoire. On peut remplir aussi le canal avec une pointe de carte.
Note: Soluble dans chloroforme ou éther.
Contre indications: aucune en l'état actuel de connaissance.
Conservation: Conserver à température ambiante, réfrigération non nécessaire.

ANWENDUNGSHINWEISE

Einführungs-Packung:
- CANAL SEALER SYSTEM: Pulver (8gr) mit Zinkoxyd, Titanoxyd, Zinkstearat, Calcimwolframat, Zinkacetat, Konservierungsmittel „Obeol 5".
- CANALSEALERSYSTEMLIQUIDPLASTIC (5ml): Flüssigkeit (Harz, EBA, Biosol) ohne Eugenol.
- CANAL SEALER SYSTEM CREAM (1ml): QAV-Tensid, PEG, Konservierungsmittel, Dest. Wasser.
- CANAL SEALER SYSTEM WASH (100ml): QAV-Tensid in Alkoholischer-Wasserlösung, Isopropylalkohol,
- CANAL SEALER SYSTEM TCF (0,5ml): Konservierungsstoffe in Wasserunlöslicher Crème (Vaseline – Lanoline).

CANAL SEALER SYSTEM

Eigenschaften:
C.S.S. Cement ist ein permanenter Wurzelfüllungszement zur Versorgung des Kanals nach Viatalextirpation der Pulpa oder nach Gangränbehandlung.
Der Zement bietet die beste Voraussetzung zur Bildung von Osteozement im periapikalen Bereich (sogenannte biologische retrograde Füllung).
Nur für zahnmedizinischen Gebrauch.
Anwendung:
- Die besten Ergebnisse erzielt man mit der sequentiellen Anwendung von C.S.S. Cream – C.S.S. Wash (eventuell C.S.S. TCF Temporary) und der endgültigen Füllung mit C.S.S. Cement. Es können aber auch die üblichen Vorbereitungsmaßnahmen getroffen werden vor der permanenten Füllung mit C.S.S. Cement.
- Eine korrekte Füllung erreicht die apikale Verengerung (Physiologisches Foramen).
- Der Zement besitzt eine starke Biocompatibilität. Überfüllungen müssen aber vermeidet werden.
- Wird die permanente Füllung verschoben, empfiehlt es sich eine temporäre Wurzelfüllung zu legen (siehe TCF).
- Canal Sealer System ist röndgendicht.

Gegenanzeigen:
- Längerer Kontakt mit Schleimhaut ist zu vermeiden (Cofferdam!). In Watterollen-Schutz gegebenenfalls mit Wasser nachspülen.
- Kenntnis des Vorliegens einer Allergie gegen Eugenol: C.S.S. Plastic" Flüssigkeit verwenden.
- Wenn man Composites oder Glassionomere, bei der Weiterbehandlung verwendet, vorzugsweise C.S.S. Eugenol-frei Flüssigkeit „Plastic" benutzen. Eugenol kann den Polymerisations-Prozess der Kunstoffe stören.

Gebrauchsanweisung:
- Auf einer sterilen Glasplatte (oder Anmischblock) **einen** (1) Tropfen C.S.S. "Liquid Plastic" Flüssigkeit legen. Eine angemessene Menge C.S.S. Pulver entnehmen. Mit einem sterilen Metallspatel, C.S.S. Pulver und Flüssigkeit anmischen bis die Masse cremig erscheint.
- Die total Verarbeitungszeit beträgt ungefähr 5 bis 6 Minuten.

Vorteile:
C.S.S. Pulver mit „Plastic" Flüssigkeit angerührt, *erhält nach dem Abbinden, eine Guttapercha-Konsistenz mit ähnlichen physikalischen Eigenschaften. Der Zement besitzt aber mehrere Vorteile, wie bessere Adhäsion, besserer Verschluß, leichte Benetzung vor der Erhärtung, keine Expansion nach der Abbindung. Hinzu kommt der wichtige Zusatz des Konservierungsgemisches.*
Anmerkungen:
- Bei weitem, offenen Foramen, bei nicht abgeschlossenen Wurzelwachstum oder bei Apexificationsprozesse, ist eine verlängerte temporäre Wurzelfüllung empfohlen (siehe C.S.S. TCF-Temporary Canal Filling).
- Abfälle als ungefährlicher Sondermüll beseitigen.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren!
- Besondere Vorsichtsmaßnahmen: keine.
- Nebenwirkungen: Bislang nicht bekannt.
- Um frisch angerührtes Zement von Kleidungsstücken zu entfernen, empfiehlt es sich zuerst die Masse aushärten zu lassen.

Aufbewahrung:
Bei Zimmertemperatur aufbewahren. Keine Kühlung notwendig.

OPERATIVE ERGÄNZUNGSPRODUKTE ZUR C.S.S. – METHODIK

C.S.S. Cream: Gebrauchsfertige Schmiercrème. Auf Grundlage von Flächen-Tensid mit Konservierungswirkung. Wasserlöslich. Für kurzfristige Benutzung.
Anwendung: Die Schmierwirkung erleichtert das instrumentelle Vordringen von Räumern und erhöht die Gleitfähigkeit der Feilen.
Die crème bindet Pulpareste, Detritus, Dentinbohrspänen, Bakterien. Reicht secondäre Kanäle.
Gebrauchsanweisung: Aus der Spritze eine kleine Menge crème in einem sterilen Dappen-Glas (oder Misch-Block) legen. Kanalinstrumente einschmieren. Am Ende der Präparation wird die crème mit einem schmierfreien Kanalinstrument entfernt und mit einer Spülung abgesaugt.
Anmerkung: Die C.S.S. Cream ist wasserlöslich. Läßt sich leicht mit sterilem Wasser oder C.S.S. Wash auswaschen**.**
Gegenanzeigen: Bislang keine bekannt.
Aufbewahrung: Bei Zimmertemperatur unter 30°C. aufbewahren. Wenn das Produkt zu flüssig ist kann man abkühlen um seine Eigenschaften zu erreichen.

C.S.S. Wash: Gebrauchsfertige Spülflüssigkeit auf einer Alkohol- Wasser-Lösung basiert. Konservierende Eigenschaft.
Anwendung: C.S.S. Wash ist eine detergente Flüssigkeit. Hilft zur Entfernung der C.S.S. Cream. Der Alkohol- Gehalt erzeugt eine einwandfreie, fast trockene Pulpenkavums-Vorbereitung zur endgültigen Füllung.
Gebrauchsanweisung: Einweg C.S.S. Plastik-Kanüle auf Pipette stellen. Flüssigkeit aus der Flasche entnehmen. Biegsame Kanüle nur im Kanal-Eingang einführen. Drucklos spülen.
Anmerkung: C.S.S. Wash enthält Alkohol. Brennbar. Kontakt mit einer offenen Flamme vermeiden.
Gegeneinzeigen: Bislang keine bekannt.
Aufbewahrung: Bei Zimmertemperatur aufbewahren. Flasche gut verschließen. Die Flüssigkeit könnte evaporieren.

C.S.S. TCF – Temporary Canal Filling: Wasserunlösliche crème mit konservierender Wirkung. Für einen zeitlich begrenzten Einsatz (bis 4 Wochen Liegedauer). Erneuerbar.
Anwendung:
- Temporäre Wurzelfüllung.
- Weiche, nicht erhärtende crème. In Wasser unlöslich. Gebrauchsfertig. Stabil.
- Bei weitem, offenen Foramen.
- Bei nicht abgeschlossenen Wurzelwachstum und bei Apexifikationsprozesse.
- Alternative Maßnahme bei räumlicher Nähe zum canalis mandibularis oder sinus maxillaris.
- C.S.S. TCF ist nicht röntgenopak: erlaubt periodische Kontrollen der periapikalen Heilungsprozesse.

Anmerkung: Periapikale Übertreffung ist zu vermeiden. Nicht im Körper einspritzen!
C.S.S. TCF ist nicht wasserlöslich. Durch Ether oder Chloroform auslösen.
Keine Zahnfärbung. Nicht parfümiert.
Gebrauchsanweisung: Am Ende der Kanalpräparation, Kavum mit einer angemessenen Menge crème vorsichtig auffüllen. Beim Herausdrücken, Spritze langsam zurückziehen.
Biegsame Einwegs-Kanüle.
Gegenanzeigen: Bislang keine bekannt.
Aufbewahrung: Bei Zimmertemperatur aufbewahren. Kühlung nicht notwendig.

ISTRUCCIONES

Composición del estuche:
CCANAL SEALER SYSTEM CEMENT está compuesto por 8g de polvo con bases oxido de zinc, oxido de titanio, stearato de zinc, volframato de calcio, acetato de zinc y complejo conservante "Obeol 5"
- CANAL SEALER SYSTEM LIQUID PLASTIC (5ml): compuesto de colofonia, EBA y biosol.
- CANAL SEALER SYSTEM CREAM (1ml): PEG, Agua bidestilada, conservantes. Tensioactivo.
- CANAL SEALER SYSTEM WASH (100ml): Soluciòn hidroalcoholica con alcohol isopropilico y conservantes.
- CANAL SEALER SYSTEM TCF (0,5ml): Vaselina, Lanolina, conservantes.

CANAL SEALER SYSTEM (C.S.S.)

Definición:
C.S.S.Cement es un cemento para la obturación canalar permanente tras la desvitalización de los canales vitales o gangrenosos que genera las mejores condiciones para que se verifique la formación de osteocemento apical o tejido conectivo a natural sello apical de las raíces desvitalizadas. Para uso exclusivo del Odontòlogo.
Indicaciònes:
- Los mejores resultados se al canzan operando según la metodología secuencial programada por esta metódica, C.S.S. Cream - C.S.S Wash - eventual C.S.S Temporary – y obturación final permanente con C.S.S. Cement, en cuanto aseguran una estudiada sencillez operativa; todavía pueden ser utilizadas con resultados las metódicas de preparación tradicionales antes de la obturación definitiva con C.S.S. Cement.
- Aún la elevada biocompatibilidad, es aconsejable evitar la inserción de los productos C.S.S. más allá del foramen anatómico (ápice).
- Para evitar riesgos de contaminación canalar, si se desea retrasar la obturación definitiva, no dejar abierto el canal y obturar con C.S.S. Temporary (TCF).
- Durante la obturación canalar, aislar la zona con rollos de algodón o dique.
- Una correcta obturación canalar prevee el completo sello apical.
- El cemento es radioopaco.

Contraindicaciones:
- Evitar contactos por largo tiempo con las encías protegiendo la zona con rollo de algodón, finalmente enjuagar con agua.
- Casos declarados de alergia al eugenol: utilizar el liquido C.S.S. Liquid Plastic.
- Evitar el uso de C.S.S. Powder con el eugenol si se desea obturar o cementar y seguir con composites o ionomeros de vidrio, escoger en estos casos la versión Plastic.

Modo de uso:
- Aplicar sobre una placa de vidrio o de papel no absorbente, posiblemente estériles, **una (1)** gota de C.S.S. Liquid Plastic.
- Extraer, con una espátula para cemento, estéril y de tipo flexible, una cantidad de polvo.
- Incorporar, progresivamente, el polvo al liquido hasta la saturación del liquido utilizado, obteniendo una crema que, levantando la espátula, haga como un hilo.
- El tiempo de trabajo, en condiciones normales, es aprox. 5-6 min.

C.S.S Powder con C.S.S. Liquid Plastic, *terminado el endurecimiento, tiene una consistencia comparable a la guttapercha, constituyendo de facto su característica física, pero con las ventajas de fácil y rápida aplicabilidad, mayor adhesión, ninguna expansión, mejor saturación. Queda además la función conservante como característica primaria de C.S.S. Cement.*
Notas y advertencias:
- Si el foramen apical resultara abierto, proceder, con todo el cuidado indispensable, a evitar una penetración no deseada de C.S.S. Cement